

AIR POUCH

PRIORITY

~~SECRET~~

(Security Classification)

DO NOT TYPE IN THIS SPACE

FOREIGN SERVICE DESPATCH

FROM : The American Embassy, BONN

TO : THE DEPARTMENT OF STATE, WASHINGTON.

REF : Dept's BERCON-TRI D-2a, September 22, 1959 10-21071

For Dept. Use Only	ACTIONS EUR	DEPT. Rm/n IRC* L U/msc. (V0052)
	REC'D 10/12	OTHER CIA* OSD* Army Navy Air

SUBJECT: BERLIN CONTINGENCY PLANNING--SURFACE ACCESS-FORMS AND RUBBER STAMPS

Enclosed are copies of the Movement Order forms and impressions of the "Travel Instruction" and "Certificate" stamps called for in the Berlin Contingency Planning--Surface Access--paper, approved by the Three governments (see referenced paper).

An initial supply of forms and stamps has already been sent to and is on hand at Heidelberg and Berlin.

For the Ambassador:

William R. Tyler
Counselor of Embassy

Enclosures: *HT*

As stated.

U. S. Mission BERLIN (5)
USAREUR, Heidelberg

POSTED in RM/R
REPORTER

~~SECRET~~

ACTION COPY - DEPARTMENT OF STATE

The action office must return this permanent record copy to RM/R files with an endorsement of action taken.

901048-283

This Document must be retained
to the RM/R Central Files

762.00/10-559

C.A.A.

CLASSIFIED FILE

Ann Exp 4 526
F.

CERTIFICATE BESCHEINIGUNG	CERTIFICAT УДОСТОВЕРЕНИЕ
THIS IS TO CERTIFY THAT: IL EST CERTIFIE QUE: НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ ЧТО: ES WIRD HERMIT BESCHEINIGT, DASS	
IS NOW STATIONED IN BERLIN IN CONNECTION WITH L'OCCUPATION OF BERLIN.	
IS PRESIDENT A BERLIN POUR DES MOTIFS DE L'OCCUPATION DE LA VILLE.	
Т О Ч И Ж Е В Б Е Р Л И Н Е В С В Я З И С О К У П А Ц И Е Й Б Е Р Л И Н А .	
IS NOW STATIONED IN /SIND/ IN VERBINDUNG M I T D E R B E S E T Z U N G B E R L I N .	
DATE	SIGNATURE
Ч	ПОДПИСЬ
ТА	UNTERSCHRIFT
	TITLE
	QUALITE
	ЗВАНИЕ
	AMTSBEZEICHNUNG

BEST COPY AVAILABLE

901048-284



UNITED STATES OF AMERICA
ÉTATS-UNIS D'AMERIQUE
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

MOVEMENT ORDERS
LAISSEZ-PASSER
ПУТЕВКА
REISEGENEHMIGUNG

Name
Nom, Prénom
фамилия, Имя
Name

Rank
Qualité
Чин
Stand

Nationality
Nationalité
Гражданство
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.
Pièce d'identité No.
№ удостоверения личности
Ausweis No.

is / are authorized to travel from
est / sont autorisé(s) à se rendre de
уполномочен/уполномочены
следовать из
ist / sind ermächtigt von

to
à
в
nach

Berlin

and return
et retour
и обратно
und zurück

by train or by vehicle No.
par le train ou par voiture No.
поездом или на автомашине №
zu reisen mit der Bahn oder mit Fahrzeug No.

from (date)
du (date)
от (число)
vom (Datum)

to (date)
au (date)
по (число)
bis zum (Datum)

inclusive
inclus
включительно
einschliesslich

by
par
vom

The Commander-in-Chief of the United States Army, Europe
Le Commandant-en-Chef de l'Armée Américaine en Europe
Главнокомандующим Американской Армии в Европе
Oberbefehlshaber der amerikanischen Armee in Europa

Signature
Подпись
Unterschrift

Title
Qualité
Звание
Amtsbezeichnung

Date
Число
Datum

901048 - 286



UNITED STATES OF AMERICA
ÉTATS-UNIS D'AMERIQUE
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

MOVEMENT ORDERS
LAISSEZ-PASSER
ПУТЕВКА
REISEGENEHMIGUNG

Name
Nom, Prénom
фамилия, имя
Name

Rank
Qualité
Чин
Stand

Nationality
Nationalité
Гражданство
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.
Pièce d'identité No.
№ удостоверения личности
Ausweis No.

is / are authorized to travel from
est / sont autorisé(s) à se rendre de
уполномочен/уполномочены
следовать из
ist / sind ermächtigt von

to
à
nach

Berlin

and return
et retour
и обратно
und zurück

by train or by vehicle No.
par le train ou par voiture No.
поездом или на автомобиле No.
zu reisen mit der Bahn oder mit Fahrzeug No.

from (date)
du (date)
от (число)
vom (Datum)

to (date)
au (date)
по (число)
bis zum (Datum)

inclusive
inclus
включительно
einschliesslich

by
par
vom

The Commander-in-Chief of the United States Army, Europe
Le Commandant-en-Chef de l'Armée Américaine en Europe
Главногокомандующим Американской Армии в Европе
Oberbefehlshaber der amerikanischen Armee in Europa

Signature
Подпись
Unterschrift

Title
Qualité
Звание
Amtsbezeichnung

Date
Число
Datum

901048 - 286

Name
Nom; Prénom
ФАМИЛИЯ, ИМЯ
Name

Rank
Qualité
ЧИН
Stand

Nationality
Nationalité
Гражданство
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.
Pièce d'identité No.
№ удостоверения личности
Ausweis No.

801048 -287



UNITED STATES OF AMERICA
ÉTATS-UNIS D'AMERIQUE
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

MOVEMENT ORDERS
LAISSEZ-PASSER
ПУТЕВКА
REISEGENEHMIGUNG

Name
Nom, Prénom
фамилия, Имя
Name

Rank
Qualité
Чин
Stand

Nationality
Nationalité
Гражданство
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.
Pièce d'identité No.
№ удостоверения личности
Ausweis No.

is / are authorized to travel from
est / sont autorisé(s) à se rendre de
уполномочен/уполномочены
следовать из
ist / sind ermächtigt von

to
à
■
nach

Berlin

and return
et retour
и обратно
und zurück

by train or by vehicle No.
par le train ou par voiture No.
поездом или на автомашине №
zu reisen mit der Bahn oder mit Fahrzeug No.

from (date)
du (date)
от (число)
vom (Datum)

to (date)
au (date)
по (число)
bis zum (Datum)

inclusive
inclus
включительно
einschliesslich

by
par
vom

The Ambassador of the United States of America
L'Ambassadeur des Etats-Unis d'Amerique
Послом Соединенных Штатов Америки
Botschafter der Vereinigten Staaten von Amerika

Signature
Подпись
Unterschrift

Title
Qualité
Звание
Amtsbezeichnung

Date
Число
Datum

901048 -288

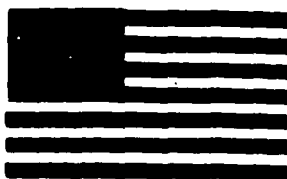
Name
Nom; Prénom
фамилия, имя
Name

Rank
Qualité
Чин
Stand

Nationality
Nationalité
Гражданство
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.
Pièce d'identité No.
№ удостоверения личности
Ausweis No.

901048 - 289



UNITED STATES OF AMERICA
ÉTATS-UNIS D'AMERIQUE
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

MOVEMENT ORDERS
LAISSEZ-PASSER
ПУТЕВКА
REISEGENEHMIGUNG

Name
Nom, Prénom
фамилия, Имя
Name

Rank
Qualité
Чин
Stand

Nationality
Nationalité
Гражданство
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.
Pièce d'identité No.
№ удостоверения личности
Ausweis No.

is / are authorized to travel from
est / sont autorisé(s) à se rendre de
уполномочен/уполномочены
следовать из
ist / sind ermächtigt von

to
à

and return
et retour

nach

и обратно
und zurück

by train or by vehicle No.
par le train ou par voiture No.
поездом или на автомашине No.
zu reisen mit der Bahn oder mit Fahrzeug No.

from (date)
du (date)
от (число)
vom (Datum)

to (date)
au (date)
по (число)
bis zum (Datum)

Inclusive
inclus
включительно
einschliesslich

by
par
vom

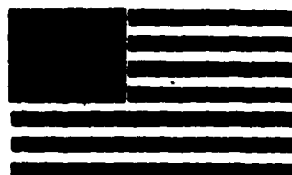
The United States Commander, Berlin
Le Commandant Américain à Berlin
Американским Комендантом в Берлине
Amerikanischen Kommandant, Berlin

Signature
Подпись
Unterschrift

Title
Qualité
Звание
Amtsbezeichnung

Date
Число
Datum

901048 -290



UNITED STATES OF AMERICA
ÉTATS-UNIS D'AMERIQUE
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

MOVEMENT ORDERS
LAISSEZ-PASSER
ПУТЕВКА
REISEGENEHMIGUNG

Name
Nom, Prénom
ФАМИЛИЯ, ИМЯ
Name

Rank
Qualité
Чин
Stand

Nationality
Nationalité
Гражданство
Staatsangehörigkeit

Identity Document No.
Pièce d'identité No.
№ удостоверения личности
Ausweis No.

is / are authorized to travel from
est / sont autorisé(s) à se rendre de
уполномочен/уполномочены
следовать из
ist / sind ermächtigt von

to
à
nach

Berlin

and return
et retour
и обратно
und zurück

by train or by vehicle No.
par le train ou par voiture No.
поездом или на автомашине №
zu reisen mit der Bahn oder mit Fahrzeug No.

from (date)
du (date)
от (число)
vom (Datum)

to (date)
au (date)
по (число)
bis zum (Datum)

inclusive
inclus
включительно
einschliesslich

by
par
vom

The Commander-in-Chief of the United States Army, Europe
Le Commandant-en-Chef de l'Armée Américaine en Europe
Главнокомандующим Американской Армии в Европе
Oberbefehlshaber der amerikanischen Armee in Europa

Signature
Подпись
Unterschrift

Title
Qualité
Звание
Amtsbezeichnung

Date
Число
Datum

901048-291